

F412
1957





ვისაც წილად ხვდა ბედნიერება უკანასკნელი სამი წლის მანძილზე დაეყო დასავლეთ ყაზახეთის ოლქებში, იმ აღვილებში, რომლებიც ჯერ კიდევ ახლანან გეოგრაფიულ რუკებზე დაფარული იყო უკაცრიელი ტრანსპორტის აღმნიშვნელი მიხაკისფერი და ყვითელი ფერებით, — მან თვალნათლივ დანახა, თუ, უმოკლეს ხანში, როგორ არახულად და გასაოცრად იცვალეს ფერი ამ ტრანსპორტებმა, როგორ შორს შეიტრამათში არა მარტო უახლესი ტექნიკა, არამედ ახალი უბნები, კარმილამოები და სოფლები.

აქ მტკიცედ მოიდგეს ფეხ კომეუშირის საგზურით ჩამოსულება, საქართველოს პირველმა წარგზავნილებმაც. (სურ. 1).

აი ის, ახალი თაობა, ისინი, ვინც მიიღებენ ესთაფეტას მა-



შემისაგან და განაგრძობენ შედგარ ბრძოლას, რათა კიდევ უფრო მდიდარი და დოვლათიანი გახდეს ყამიროვანი მხარე. ფურმანოვსკის მარცვლეულის საბჭოთა მეურნეობის ბავშვები გასეირნებისას საზაფხულო არდადეგების დროს (სურ. 2).

უდიდესი მეგობრობა აკავშირებთ საქართველოს წარგზავნილებს ადგილობრივ მოსახლეობასთან. მაგალითობის საბჭოთა მეურნეობაში ყოველ ახალ ამბავს პირველად გაიგებს რადისტი ბაზერბაი ურუსბაევი (სურ. 2). სამი წლის წინათ იგი მსახურობდა საბჭოთა არმიის რიგებში საქართველოში, სადაც დაეუფლა რადისტის სპეციალობას. აქ იგი დაუახლოვდა მრავალ ქართველს, გაიცნო ჩვენი ზნე-ჩვეულება და ყოფაცხოვრება, შეითვისა ქართული ენა. 1955 წელს საბჭოთა მეურნეობაში ჩასულ ოთარ გოგლაძის მექანიზატორთა პირველ ბრიგადას იგი გულთბილად მიესალმა სუფთა ქართულ ენაზე.

ბიძინა ზატიაშვილის დაბა-

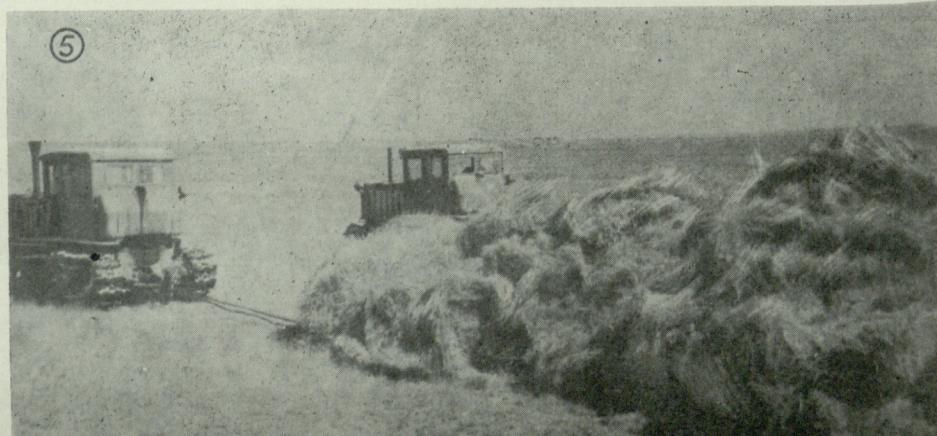
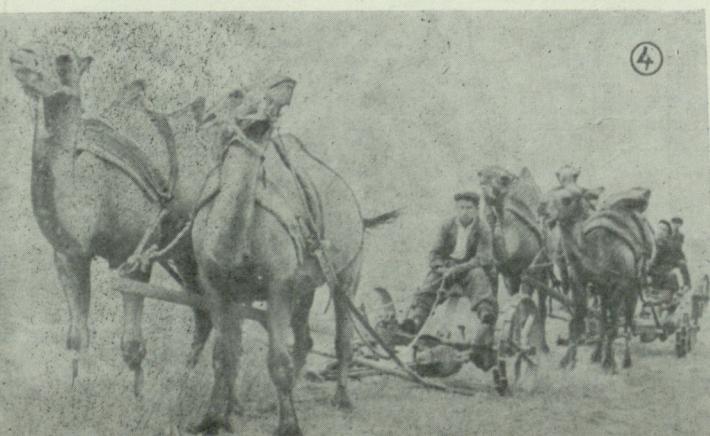
ლების მოწმობაში სწერია: „... მაჩა არჩილი, დედა ედური ზატიაშვილი, დაბალების აღგილი — ყაზახეთის აქტიუბინსკის ოლქის მაგალითობის საბჭოთა მეურნეობა (სურ. 3).“

ეს ექვთიკა როდია. ყაზახეთში ჯერ კიდევ გასავალი აქვთ „კველგანმსვლელ“ აქლებებს. მანქანებისათვის მიუდგომელ აღვილებში აქლემები შეუცვლელი არიან. (სურ. 4).“



ჯიშიანი მსხვილფეხა საქონლის გამოსაზამთრებლად საჭიროა საკვების დიდი რაოდენობა. ტრაქტორისტები შიოდოლიდე და არჩილ გედევანიშვილი თვის იღების დროს. მათ მიაქვთ მოთიბული ბალაზი აქტიუბინსკის მარცვლეულის საბჭოთა მეურნეობის მეცხოველეობის ფურმაში (სურ. 5).“

ტაქტი და ფოტო
ედუარდ ლისიანესძისა.



ინდოეთში

საბჭოთა და ინდოეთის მთავრობებს შორის დადგეული ხელშეკრულებების ანახმად, ინდოეთში შენდება დიდი მეტალურგიული ქარხანა, რომლის ტექ-
იკური პროექტის აცტორები საბჭოთა სპეციალისტებია არაან. შენებლობა
იძინობრება საბჭოთა ინიციატივის კონსულტაციითა და უშუალო მოსაწ-
ოლობით, მათ შორის არაან საკრატოლიდან წარადგინებულიც.

ვეგენდავთ ბეილაის მეტალურგიული ქარხნის სამშროო სამუშაოების გე-
ოლობას ხელმძღვანელი იასონ გუბერნატოს წერილს, რომელიც გამოგზავ-
ნილი ურჩა, „დროშაში“ გამოსქვეცნებლად.

იასონ გამგერიძე

ად შეტრენებულია. ასეთ წვიმებს ინ-
დოგენით „განსუნის“ წვიმებს ეკაბინა.
ამ ხნის განამვლობაში ინდოეთის შავ-
ი იმწევი ძრება „ძრება“ წვიმის წყლებით, ოვ-
ენება წყალსაცავები, რომლებიც დანაც-
შექმნებ ასაზრდოებენ ბრინჯის ნათე-
სებს.

ბრინჯის თესვაც გარიბოლ გაშინ იწყება და, ამინგადა, ბრინჯის ნაუთება მეტად წყალშია. ბრინჯის მეტად ბერ-ნოვების მიმდინარეობს. მეტად გალერვა წარმოებს იმავე წესით, როგორც ჩემი წყალულკაცები იყო, ხარებით ამ ქარებით მეტად კალებზე (ხენა ხარ-ეპარებით მიმდინარეობს, ხილკაფით, უსაპანისოდ). ბრინჯისათვის სანერგე მინდებრი ცალკე და სამისავლო ცალკებით ერთ მტკუთხალის სამალლე რიტ შემუშავა, გადარგვენ მისოვის შემზადებულ სრუ-

Ո նօրյութ մերկաց մազաւարու շշապանա, մաս վելալքո մազաւարու ըստոնու մազաւարու, մարգանցու, յերածու լուտունքուն. հաճախայէտուրու նօրագուշաբենու և սեպու. մազաւարու մաս ինչու ինչու մազաւարու ըստոնու մազաւարու և սեպու. մազաւարու մաս ինչու ինչու մազաւարու ըստոնու մազաւարու և սեպու. մազաւարու մաս ինչու ինչու մազաւարու ըստոնու մազաւարու և սեպու.

ბუნებაც მეტად საინტერესოა იღველის დღე-დღის სიღრღოს მთლიანი წლის მანძილზე თოთქმის თანაბარია, განსულეული 5 ოქტომბრიდან იწყება, ეს დღე გამაფილია დასაცავისად არის ცონბილი და ამავე დროს მოსკვლინინგი დღესაც წლილდა ითვლება. ამ დღეს მოთვა ინდიოთში იმპროტება სასამოწმონდო დღეზე, სპორტული თამაშები, კონცერტები და სხვა, რომელიმესაც თონაწილობრივ უმთავრესად ბაზზე და ახალგაზრდის იღებენ. ამ დროიდან დღის ტემპერატურა სწრაფად იცვლება და 30°-ზედ აღის (თებერვლის 10-15-მდე) მაშინ, როდესაც ზამთრობთ (ნოემბერი-იანვარი) ტემპერატურა 10-15°-ით განისაზღვრება. თებერვლის მზის ასეთი სითბო ძალზე სასამოწმონა, ამ დროს ხალხი უკალტოოდ, კასტუმებში დაიდას. შარტის ბორის რიცხვებში ტემპერატურა 40-47°-ზე აწესდა და თითქმის 15 იღნისამდე გრძელდება სიცხვები. ამ პერიოდში დიდი სიცხის შედეგად შესაძლებელია სიკვდილის შემთხვევები თვით იზღოვრობა შერჩევაც კ. ე. ინისის შუა რიცხვებიდან იწყება წევმები და გრძელდება სექტემბრის ბოლომდე; ამ პერიოდის ორი მესამედი განუწყვეტვად წიგნების უსავისო და დოკუმენტების მუშაობის დრო თვეში 10 ინისაზღვრება, გარესამუშაოების წარმოება შესწავლობაზე თოთქმის სრული-

ଲୋଇ ଦିଲ ମନ୍ତ୍ରାଳୟରେ ପ୍ରାଣାଶକାନ ମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କରଙ୍ଗେ
ଅଶ୍ରୁକିରାଣ୍ଡା, ବେଂଗଲୁରୁ, ଭୁବନେଶ୍ୱର ଓ ପାଇଁ
ବାରାଣସି ପାଇଁ ଶରୀରକୁ ଦରିଦ୍ରାଳ୍ପାଦିଲାଯି ଦୁଃଖାଲ୍ପାଦିଲା
ହିଁଲା ତ୍ରୟୀକରଣାବେଳୀ! କ୍ଷେତ୍ର ଅଧିକାରୀଙ୍କର ଉଚ୍ଚବିଦ୍ୟାଲ୍ୟରେ
ଦିଲା ପିଲାପିଲେ ଶରୀରକୁ ପୂର୍ବାରଥାଶକାନ ବ୍ୟା-
ଗ୍ରେବ୍‌ସ. ଡିଲା ଦାରୁଜାହାବାନ ମିଳିବାଗାଲୀ ପ୍ରଦା-
ନ ଶରୀରକୁ ପାଇଁ ମିଳିବାଗାଲୀ ପ୍ରଦା-
ନ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ
ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ



ი. გუმბერიძე (მარცხნილან მესამე) როს და ინდოელ ინიცირებს შორის
ბეილაიში.

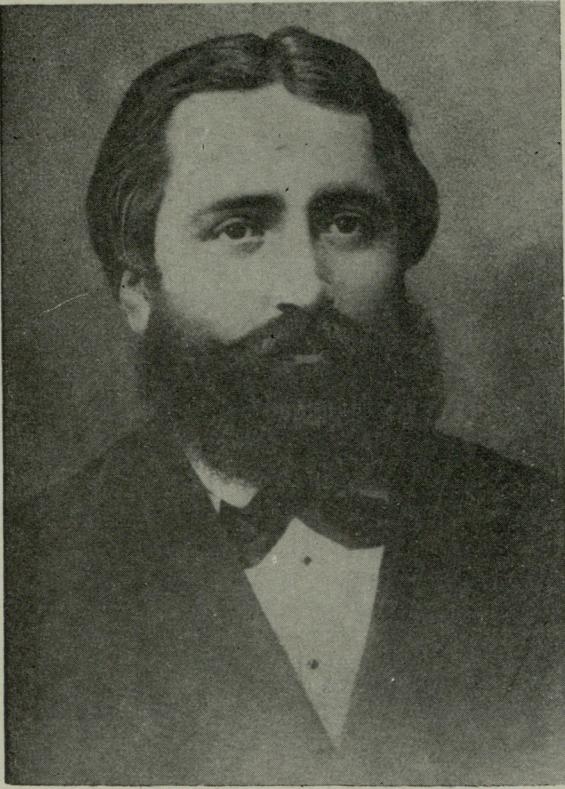
ପ୍ରିସ ଗାମି—କ୍ଷେତ୍ରରେ, ଶାତାରୀ ଏହି କ୍ଷେତ୍ରକୁ-
ଟ୍ରୂପିକ୍ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ମିତ ଗୋଟିଏ ପାଞ୍ଚ ଲାଖ ଟଙ୍କା ବ୍ୟାପକ
ତ୍ରୁପ୍ତତାରେ ଅଧିକ ପାରା ପାଇଯାଇଲା ତଥା ଏହି କ୍ଷେତ୍ରରେ
ଆମିହିନ୍ତୁଲ୍ଲେବ୍ରାହିମିତ ଏହି କାହାରିମୁଖ ତାଙ୍କରିଣିରେ
ମୁହଁମାରୀ ସାହୁରୀରୀ ପାଇବିରୁଥିଲୁଗାରୀରୀରୀ,
ବ୍ୟାପକ କାହାରିମୁଖ କରିବିଲୁଗାରୀରୀ ଏହି କ୍ଷେତ୍ରରେ
ଏହିବେଳା, ରହିଲାମେହିମାତ୍ର କିମ୍ବା କିମ୍ବା ମହିନା ଏହା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ეს კარასანა შემნებული გადახაპარადების
შეატესი და დამოუკიდებით გეოგრაფიული
ცენტრში, ქ. ლურჯესა და სადგური ბნა-
ლისა შორის, რეინიგზის მთავარი გა-
გის ტრალის ბომბეი-კალკუტას გასწორების
მის სახელმძღვანელ-დასაყვარე მხარეში. ამ ქა-
ნანას „ბელიანის მეტალურგიული ქარ-
ხანა“ ეწოდება. ორგანიზ. ინდოეთის
ტერიტორიის უმთავრესა ნაწილი, აგ-
რეთვე, უფრო ამ ქარხნის ტერიტორიის
ნიადაგის ზეა სახელი ე. წ. „გუ-
მის“ ნიადაგს შეადგინს, რომელიც და-
ასლობით 30 % რეანის მაღანს შეი-
ცავს.

ბრილიას მეტალურგიული ქარხნის
შენებლობის ასთვენი ბლადა შესრულებულ
ბულა უნდა იქნეს 5 მილიონიანი კპ.მ.
წილის სამუშაოები, 600,000 კპ.ბ. ბეტონის
ნის სამუშაოები, გაფანილი უნდა იქ-
ნეს 112 კპ. მიწისცემა მილსადნენბის
12 კპ რეინგბოი და 18 კპ საკუთხ-
მიბინძურებელი გზები. ამაგანა მთარტლებ-
დამხმრე სამუშაოები, აღრიცხით რეა-
ნივზები და საწყობები, რეკონსტრუ-
ქცები და სადაც მიგრირები და მიმდინარე
სადაც მიგრირების შენებლობა —
15,000 კპ. მ. ფართის რაოდნინით, ამ
ტერიტორიის შევე საკმაო ნაწილობ-
რაშვენებული ჩევზი ევროპიდან შემოზი-
დული მომავალი შედებილი ლითო-
ნის კონსტრუქციებით. სულ კე შემოზი-
დული უნდა იქნეს 60,000 ტ. მეტალო-
კონსტრუქცია, რომლის ანგარიშში
უკვე მოედაზეა 15,000 ტონა.

ამგადა დაწყებული ქარხნის მა-
რიცხვი და სამაქრობის — საკუსო სამარ-
ტოს, თბოსადაღირის და საბრძმელე სამა-
ქროს შენებლობა, ხოლო მარტენის
და საგლონავის სამაქრობის მიწისცემა მილსა-
დნენბის და საუკონიო მიმოსა-
მარტენის და სამუშაოების მარტენის

კერძოდ, ჩემს მოვალეობას შეადგინა
საკონაციო სამეცნიერო მშენებლობის ტექნიკური ხელმძღვანელობის გაწყვეტილ
დოკუმენტის დამტკიცებულების გრადაცია
საკონაციო სამეცნიერო მთლიანი ღრუების
ბუღაბა მთელი ქარხნის ღირებულების
40 % შეადგინა. ამის მიზნით რეკონსტრუ
მიშისქერთვა მისამალებრივისა და სასუტო
მიმღებილ გზების მშენებლობის სამუშაო
ები. აგრეთვე, ტარაფება ისეთი რონის
მეცნიერის ჩასამატებელი სამუშაოების
როგორის საშენებლო მოწინააღმდე
აგვაცილებს დიდადალი წევისის წალების
დაგროვებას „მანასუნის“ განმავლობაში
ყველა ას სამეცნიერო შესრულებას მიმდინარე
სარგებლობის უმთავრესად 10-15 ქმ.²
ტერიტორიული სწრაფმაგლი სკრუპულების
საჭიროებით.



ილია ჭავჭავაძე



ოლღა ჭავჭავაძე

თით გაწუხებ, მაგრამ შენ იცი, რომ ეგ ხასიათია და უნდა შემინდო ხოლმე. ტუშილად და გიბულებია გულში რა-ლაც ეცვები, მე შენი ისეთივე გულით პატივისმცემელი ვარ და მიყვარული, როგორც ოდესებ კუთხილვარ. მეუბნები ისე აღარ მეალერსბი, არაფერს არ მელაპარაკებით. ნუ თუ არა პხედავ, რა ვაი ვაგლაბში გავაძი ჩემი, ეხლა კი გებული, უბედული თვითი განა არ პხედავ, რომ ერთი წუთი დღე და ღამ მოსხენება არა მაქვე და შენი, ჩემის გულითადის და საყვარელის მეგობარის სამდურას როგორდა გაფულო! განა სახმოა არ არის, რომ აქედ იძინ მტრობას, ცილისწამებას, ათასაირის მწუხარებას, ჭირს და გაგლისს ძლიერ ავდიოარ, ძარღვები სულ მომეშალა, ღონიდამ დავიცალე, ჩემის საყუთარის ბედნიერებისათვის აღარ ვცოცხალვა — ნუ თუ ეს ყოველი საქმია არ

არის, რომ შენი სამდურავებიც ჰედ არ დაერთოს. შენ უნდა ამისთანა შემთხვევაში ხელი მომაწოდო შველისა, შენ უნდა გამიტკიბოლო მწარე ცხოვრება, შენ უნდა გადამყრევინო ჯავარი და მწუხარება და მის მაგიერ შენ ჩემს ავ-ჯაცობა დასტირი ხოლმე და ჩემთვის გულსაკლავ სამდურავი მითვით. ვიცი ბექრს გწუხებ ჩემის უგემურობის, მაგრამ შენც უნდა ცოტა შებრა-ლება იქნება.

ჩემი კულუშეი! შენ უნდა იცოდე, რომ განვებ და განზრას მე შენს წევნას, შენ შეწუხებას თავს მოვიკლავ და არ მოინიღობი კი, იმიტომ, რომ ერთად-ერთი სახმო ჩემის ცხოვრებისა შენა ხარ. არ მიყვარს ამისთანაბის თქმა, მაგრამ რა ვწენა, რომ მათქმევინებ ხოლმე. ღმერთს ჩემთვის ალერსის ნიჭი და უნარი არ მოუცია და როცა მეტი გზა არ არის, რომ ალერსინი

სიტყვა უნდა ვუთხრა ვისმეს, მე თვითონ ვწითლდები. გაწითლდებას კიდევ გავუძლები, სწორებ სულიერად ვიტანჯები ხოლმე. ასე მგრინია ხოლმე, რომ გული გავიყაპატიურ, როცა წმინდა და გულში შენახული გრძნობა პირით გამოითვების. იგი გრძნობაა მართალი, რომელიც კატასაით დღე მუდამ არა სჩავის და მზეთ უნაბავად დაბინავებული გულში.

ამ ხასით, ჩემო კარგი ილიკოჭან, ერთხელ და ერთხელ მერწმუნე, რომ თუ მოღრუბლებსა მედავ, ეგ ჩემს უგემურს ხასიათს მიაწერ და არა იმას, რომ შენს ბედნიერებას მე გულგრილად ვეცვოდე, ბეკაჯელ მეტი სიტყვა მომიგა ხოლმე, ბეკაჯელ გუნება ისე მომელების, რომ ლაპარაკის თვითი არა მაქვე, ბეკაჯელ დაციქრებული და ხმაგვენდილი დავითრევი, — უფრო ხშირად არც მოცლა მაქვე და არც ხა-

ლის ხმის ამოლებისა და გართობისა და შენ კი ყოველს ამას სამდურები მიზეულად შედი და შენდობის მაგიერ გულს მიკავად ხოლმე, ესეც იცოდე, ჩემი საყვარელო კულუშეზე, რომ-როცა მაგისანები მესმის შენგან, არ როცა სახის-მეტეველება შენდა მანიშნები ნებს, ის დღე ჩემთვის ხიკვილისა. ამა არ გულები ხოლმე და ვმალვა; და აბა ხწორებ ეს არ-ოქმა და მალვა ის დიდი ჭირი, რომელიც კაც ბოლოს უღებდა და ნელინელი სიცოცხლესა სწორს. რაც შენ ეგ ხასიათი დაიჩიმე, მას აქედ მომწყდა წელი და ვგრძნობ რომ დღე და ლამზე უკან მიყვითავარ სულითაც და ხორცითაც. თუ ჩემი ხიცოცხლებ გინდა, ძველებურადვე მოიბრუნე ჩემქენ გული და უური ნუ ათხოვებ ხოლმე, როცა მე წარბშეკრული ვარ და რაზედმე გულ-ნაწყენი. შენ აქ არასუერს შუაზე ხარ ხოლმე და თუ პატრას გაგებულები ხოლმე, ეგ უნდა მაპატიო და შემინდო, იმიტომ — რომ შენი კარგად და მხიარულად ყოვნა ჩემი კარგად და მხიარულად ყოვნა.

ერთის ხიცვით, შაცათამდე დამაცალ და შაცათს მოვალ და უურებს აუწევ ჩემს უმაღლეს, მაგრამ ყოველთვის ერთგულს და საყვარელს კულუშებას, რომ მეორედ ამისთანაბი აღმო გადეოდნეს. აა, ერთი იფიქრ შენ, ჩემი კარგ და გულითად მეგობარო, ისეთი რა უნდა მაწყინია, რომ გულში ჩასარჩენი იყოს და იმავ წაყვე წელს მისაცემი არ გახდეს ჩემგან! შენ ჩემს სხეს ნუ უყრებდ ხოლმე და მარტო ჩემს გულში ჩამოიხედე და იქ ნახავ რამოდენა სიყვარული მაქვე ჩემის კარგის ლოიკოს.

შენი ერთგული ილია ჭავჭავაძე. უთარილო [1887 წელი]²

III წერილის შენიშვნები

¹ უნდა იყოს ციციშვილი, იმ დროს (1887 წ.) ილიას მოურავი საგურაბოს მამამა.

² წერილი უთარილოა, დაწერილია 1887 წელს. ილია წერილში თავის მეუღლეს სწერდა: ოცდოთხი წელიწადი და ნუთუ ჩემი მისახელი ხასიათი ვერ იცნი ჯერაც.. ორმოცათო წლის კაცი ვარ და ხელობლად ხოდ აღარ გადიადებით. ილიას დაბადებიდან (1837 წ.) 50 წლის ხნოვანება 1887 წელს მოდის; ილიას ქორწინებიდან (1863 წ.) 24 წლის შემდეგაც 1887 წელია.

ქარლო ქალები

ქართული სიმღერა

ლინშია თუ ჭირში, მუდამ, იჯალები შავ-შავ თვალებს შეეკითხეთ შეეკრარებულ გულს რა ატკბობს, რა აწვალებს!

რტანებილ ბალში ვახეთ: თავდახრილი იდგა ვაზი — ვაჟი იყო ლამაზთვალა, ლაზი იყო, ალბათ, ლაზი!..

ეს ამბავიც იმ წელს მოხდა, როცა ჯავრი იყარა და ურჯულოთა მსგავსად ისევ ალიფაშამ გვიღალა.

ალიფაშამ გვიღალატა, ტყვედ შეიბრო თამარ-ქალი, ციხე-დარბაზს შემოავლო გალავანი მშარმალალი!

მაგრამ შეცდა მოძალადე, დგას გაკიცულ-გარიბესლი, — იჯალები შავ-შავ თვალებს მოუხიბლავს ქალის გული!

მოძალადეს ჯავრი აღრჩინს და სიმშვიდის არა სჯერა, — ხშირი ფოთლებში ელანდება მიმალული თვალთა მზერა.

ფიქრობს: ქართველ კაცის გულმა არ იქნება არ ილინობ, — მისთვის აღწევს ვაზის ფეხი ავარიდან საინგილონს..

ცხრაკლიტულში გადამალა ალიფაშიმ თამარ-ქალი, ისე ყრუდ და ისე მაღლა, სარქმელს ვერც კი წვდება თვალი.

სად იყო, და სად არ იყო: ვაზი იყო, ალბათ, ვაჟი — სატრფო დამით რომ ენასა, ხის ბერებ ტოტებს აშენა ცაში!

ასუა უმალ გახელებაც ხელი მისვით აწვდილ კიბეს! — თვალიც არსად შერჩნია, ვაზი ისე გადაკრიცეს!

და ძირი გირველი გულმა თუ მცა შეცდა მტერნენ შავ-შავ მტერნენ, — ნეტარების შექმი მაინც შერჩა, რომ მათველის მარტივი არ იყოლა!

არა, მაინც, ნეტარება ალიფაშა, ალიფაშა არ ერინსა, და ერთხაშად საწინახელში სურდა ქსელით და აუცილებელისა!

იძახდა: — სისხლი თქვენი ათროლებულ პეშვით მისვამს, დღეს კი სიტყბო უფრო მარტო მარტობას ამ თვალების ცრემლებისა!..

აიღო და თვალთა ეშხი რაც-კი ცრემლად წარეცხილა ჩაფით გვერდებში გუნება ისე მომელების, რომ ლაპარაკის თვითი არა მაქვე, ბეკაჯელ დაციქრებული და ხმაგვენდილი დავითრევი, — უფრო ხშირად არც მოცლა მაქვე და არც ხა-

დაახურა სიძი ქვა და სეველი თიხით გადალესა... მტრად გაუხდა სიყვარულის და სიმღერის სამარებას!

ასჭრა ვაზი! — კიდით-კიდეს მისწვდა მისი გავება, სიყვარულის და სიმღერის ნაცვლად მტრობა გაამეცა.

მაგრამ ქართველ კაცის გულმა არ იქნება არ ილინობ, — მაინც აღწევს ვაზის ფეხი ავარიდან საინგილონს!

სამამულე რქას აჩნია სისხლის წვეთი მაშინდელი, — შემოხდეთ ქართულ ვენას — თუ არა რქა-წითელი!

ხიდან გვიცქერს იჯალები, ჭროდა თვალებს ახელს ციცა... დრომ კი ღრუბლის ნაფლეთივით ალიფაშა შინივარდა!

იმ წელს მოხდა ეს ამბავი, როცა გული მეცა მეონდა, მაგრამ, დახეთ, სიჭაბუკე სიბერებიც მომაგნდა!

და სარქველი მიწამიურილ ქვერს ავხადე ალაბედდა! — მწამდა ძველი სიყვარული ძველი ამით გამებდათ...

აა ჯამი, ვისაც უკვდავ თვალთა მზერის არა სჯერა.. დავლიერ და ახლაც იმავ სიყვარულზე ამამდერა.

არა, ქართველ კაცის გულმა არ იქნება არ ილინობ, — დღესაც აღწევს ვაზის ფეხი ავარიდან საინგილონს!

ყარალში, დიდი ილიას სახლ-მუზეუმში, მრავალ ექსპონატთა შორის მნახულთა უძრავი ფრენების იპტოზის სერიის გერმანული წარწერით „Medaille d'or“, რომელიც სავერდის ბალიშებიდან იყო.

ამ ოქროს შედლით დაკილოლობული
ყოფილა ზაქარია ჯორჯაძე 1888 წელს
საერთაშორისო სასოფლო-სამეცნიერ
გამოფენაზე ბრიტუსულში.

ზუქარის ჯორებამ პირველმა გაიტა-
ნა საზღვარგარეთ ქართული დვინონ და
ახელი გაუთქვა ქართული ცაშის ძვირ-
ებს ნაყოფს.

ଏହି ଶ୍ରେଣୀରେ ଶ୍ରେଣୀ, କ୍ଷେତ୍ରାଳ୍ୟ ଶ୍ରେଣୀରେ
ମନୋବିଜ୍ଞାନ ମନୋପରିପ୍ରେଷଣରେ ଅନୁରଥରୁଣ୍ଟି. ଲକ୍ଷଣରେ
ପ୍ରଦାନ ଉପରେ ଅନୁରଥରୁଣ୍ଟି ଅନୁରଥରୁଣ୍ଟି ପ୍ରଦାନ
ଅନୁରଥରୁଣ୍ଟି ଅନୁରଥରୁଣ୍ଟି ଅନୁରଥରୁଣ୍ଟି ଅନୁରଥରୁଣ୍ଟି
ଅନୁରଥରୁଣ୍ଟି ଅନୁରଥରୁଣ୍ଟି ଅନୁରଥରୁଣ୍ଟି ଅନୁରଥରୁଣ୍ଟି

ზაქარია ჯორჯაძე ილიას მეზობელი

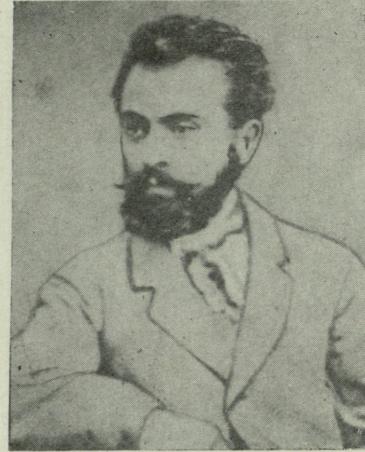
საქართველო ხომ გაზის უძველესი
აშშობლა. გაზი ქართველი კაცის ყო-
და-ცხოვრებაში დამკიდებული პულ-
ურა.

“ჩევრი ხალხი ძელის ღრულიდანვე ვე-
ახის ქოფებას მისდევს. ჩევრი ქვეყნის
უწევბა და ნიადაგი სრულიდან ხელს უწ-
ობს გაზის გაშენებას”, — წერდა ილია
აცის „ივერიაში“ 1886 წელს, და ამ
იმემისადმი მიღლონილი ნარკევების
თელ სერიაში მოწოდებდა ხალხს,
ასე შეიძლება განვითარებინა გაზის
ულტირა და ღვინის დაყენების საქ-
ე. ილია ხშირად ფართო აღილს უთ-
ობდა ამ საქმის დიდ მცირების გა-
ოჩენილი ქართველი შეღვინის ზაქ-
ოვა ჯორჯაძის მოღვწეობის გაშენე-
ბას. ზ. ჯორჯაძის მოსხენებამ 1887
წლის თებერვალში კავკასიის სამეცნი-
ეო საზოგადოების ქრეპშე დიდი ცუ-
ადღება დამსახურა. ეს მოსხენება
აკამასაში მეღვინეობის შემდგომში
ანგითარების შესახებ, იმდროინდელ
საზოგადოების ქრეპშე, იმდროინდელ
საზოგადოების ქრეპშე, „ივერიაში“ და-
კლირდა.

კუარლიდან ათოვდე კილომეტრზე
დებარების მი კუთხის ერთ-ერთი ულა-
ზესი სოფელი საბუ — ჯორჯაძეების
ოფელი, აქედან გამოიდა ბერი თვალ-

ელისაბედ ბაზრაშიონი

საჩინო ქართველი მოღვაწე. ენისელისა
და საბუქს შუა, ხელმარჯვნივ, მგზავ-
რის ყურადღებას იძყორობს ბეგერ ჭად-
რებსა და ცაცხებს შორის აღმართული
ძელებური სასახლე, ეს არის ზაქარია
ჯორჯაძის სახლი. მისისავე ფართო ეზო-
ში ძელ ნამარნალზე ახლა წამომართუ-
ლა ახალი სახელმწიფო მარანი. აქ
მოდის სოციალისტური ზერგის სეავი
და ბარაქა, კახეთის შუავულის სოფლე-



ჭავარია კონტაქტი

მიანობას, რომ წამოიზარდა, ღიტერა-
ტურასაც დასწავლებია, ოლიასა და ზა-
ქარისა ნაწერებიც წაჟუთხავს ძელ-
ურნალ-გაზეთებში, ჩვენი მეგონების
წარსულიც გაუცინა, თავისი სახელო-
ვანი წინააღმდეგ თანამებამულის ზაქარია
ჯორგაძის სიტყვებიც დამახსოვრებია:
„ჩვენს ღვინოს განსაკუთრებით სხვანა-
ირი დადუღება სჭირდება, რადგან ჩვე-
ნებური ღვინო მწმლარტე გემოსი ღვი-
ბა. ეს სიმწმლარტე იმიტომაც ჩიდება,
რომ ქვევრში ჭაჭაპა და ძრტვინის კლერ-
ტებას პყრია. სხვაც ბევრი ნაკლებულე-
ბა აქვს ჩვენს ღვინოს, უმთავრესი კი
ის არის, რომ წვენს ჭაჭაპა და ძრტე-
ვინის კლურტებს გურევთ და ისე ვადუ-
ღებთ“.

შალვა ხოსროშვილმა, წლების გან-
ძილვე დაკვირვების შედეგად, იწყო
ღვინის ახალი წესით დაყენება. ამაში
მას ხელი შეუტყო ახალმა სრულყო-
ფილმა განქანა-იარაღიშვილმა, რომელთა
საშუალებით ყურძენს წინასწარ ეცლე-
ბა კლერტი და წილწაც კი. ახლა ენის-
ლის მარნის სიამაყეა შალვა ხოსრო-
შვილის მიერ დაყენებული ეგრეთ წო-
დებული „თეთრი“, რომელსაც სუც-
ხოო თვისტებები—ღია გამჭვირვალე ვე-
რი, არაჩეულებრივი სინაზე და სურ-
ნელება ახასიათებს.

ამ ზონის ყურძენი ასეთი თვისებების
ღვინის დავენერის საშუალებას უთულდ
იძლევა, მაგრამ მთავრისა, რა თქმა უნ
და, მეღვინის ხელოვნება. ღვინის დავე
ნება როტლი და ძნელი პროცესია, ამ
პროცესს კი შალვა ხოსროშვილი ჰერ
მარიტი შემოქმედებითი მგზნებარებით
ჰკიდება.

შალვა ხოსროშეკილის ბეჭი, მისი
ცხოვრება და საქმიანობა დღიდი იღოსასა
და ზაქარია ჯორჯვაძის ოცნების განხორ-
ციელებაა. სად ოყო წინათ სპეციალური
სასტაციელობი მეცნახეობა-მეღვინეო-
ბის დარგში, ძველ მოდერეფთა სანატორ-
ლო იყო ურთადერთი ასეთი სკოლის
თავისება. ახორ კანი მოსთვლის რამ-

დღნი ასეთი სპეციალური სკოლაა, რომ
არაფერ ვთქვათ უმაღლეს სასოფლო-
სამეცნიერო სასწავლებელზე! რას წარ-
მოიღონდა ზექარია ჯორჯაძე, რომ ღა-
რიბი ენისლელ გლეხის შეიღი სპეცი-
ალურ ტექნიკურმ, ხოლო შემდეგ კი
ქართულ უმაღლეს სასოფლო-სამეცნიერო
სასწავლებელს წარჩინებით დამთავრებ-
და მედლინგობის დარგში.

შალვას მეზენგარედ უყვარს თავისი
პროფესია. საბჭოთა სტუდიასთვის დას-
ძლია ის „ნაკლებშულობანიც“, რაც ძევ-
ლად ღვინის დაყენების საქმეს ახა-
სიათებდა და, რაზეც ზაქარია ჯორჯაძე
ლუაპარაკიაბდა. ენისლის მარანი მთელს
კახეთში ცნობილია თავისი სანიშვიშ
სისუფთავით, რაც უმთავრესი პირობაა
ღვინის დაყენებისათვის. შალვა და მისი
მარწინის მემკავები ფაქტზეად, მზრუნველად
თავს დასტრიალებეკ ღვინის ჭურჭელს,

ମାନ୍ଦ୍ରାବା-ଇଶ୍ଵରାବ୍ଦୀ, ସାତାଖ୍ରସ୍ତେବ୍ଦୀ, ମାର୍କିନୀ
ପ୍ରେରିତିରୀତିଲାବୁ। ଶ୍ଵାଙ୍ଗାବ ଶିର୍ଷରୂପ୍ରେଲାନ୍ଧିତ
ଦ୍ୱାରା ନିର୍ମିତାତ୍ତ୍ଵରୀତି ପାରାହିବା ଗାମ୍ଭୀର୍ଯ୍ୟାନିଲା
ଏହିନା ଶ୍ରେଷ୍ଠତା ଫ୍ରାନ୍କୋ, ଏହି ଫ୍ରାନ୍କୋଲିସାଲ୍ଜ୍ନୀନିତ
ଶୈଖିଣିଦିଲା ମତିକୁ ଫ୍ରାନ୍କୋ। ଫ୍ରାନ୍କୋ ଏକତର୍ଫଳ୍କୁ

ဦးလုလ် ပျောက်စာင် မြို့သားကဗျာလဲ ပါရဂွ ကိုရှိ
ဖို့ပါ၏။ မာရာန်းခါ ဂျာပုံကျော်လျှော်ဖူး မီးလုလွှာ-
ပူး၊ အော်ခိုင်းဆောက်၊ မာရာန်း ကျော်လျှော်ကျော်
အလုပ်တွက်အကျိုးပဲ စားပျော်ကျော်လျှော် ကျော်လျှော်-
ဖူးရှိ ပါရထိပါဝါ လူ မီးလုပ်ရာဝိပါ ဂုဏ်ပြ-
့ဖူးဖူးလျော်ပဲ — 1960 နှစ်သားတွေး ၇၄၂၁၂၂၂-
၈၂၅၃၀၇ ၇-၈ မိုလ်ဝိုက် ဇွဲကျော်လျှော်ကျော်
ပျောက်စာင် ဇွဲကျော် လူ ၇ မိုလ်ဝိုက်မြို့လျှော်
ဒေတာလျှော် ဖော်ပျော်ရှုရှု ဇွဲကျော် မိုလ်ပျော်ပါ ၆၂-
၁၂၅၃၂၉ ဒီရှိချော်ပျော်ရှုရှု ဇွဲကျော် မိုလ်ပျော်ပါ ၆၂-



ოქტომბერის მედალი, რომლითაც დაჯილ-
დოებული ყოფილა გ. კორჯაძე
1888 წელს ბრიუსელში.

ნო სამშობლოს! — ასეთია ენისლის მარნის მუშაკთა მისწრაფება.

ერთ მოხუცი ქორგობს ენისლის
მარნის ეწოდში. იქვე მისი შვერიერი
ძველებურ ქართული სახლი, მწვანეში
ჩარგული. შალვა ხოსროშილის და მარ-
ნის შუმაკა დიდი მეგობარი და ქომა-
გა იგი, მუდამ დაფუძულებეს თავის
პატარა ბოსტანში, ხან მარანში შემოი-
ლის სიხარულით, სიყვარულით, ამ მა-
რანანდან ბევრი მოგონება აკაშირებს მას.
ეს მოხუცი ქალა ნინო ჯორჯაძეა, ზა-
ქარისა ერთადერთი ქალშილი. სწო-
რებ ნინომ მოუძღვნა ყვარლის შუზეუმს
მამის ული იქრის მედალი და ჩისივე
თხულებანი.

ରୁ କୁ ଶୁଣ୍ଟିପ୍ରାତି ମନୋତ୍ତମା, ଏହି ଶୈଖିଲ୍ଲଙ୍ଘକା
ଏହି ମନୋଗବ୍ରନ୍ତର ତ୍ୱରିତ ନେନ୍ତି ଦ୍ୱାରାକରାଇଲା
କୁଳାଳି ସାକନ୍ତୁର୍ବେଶିତ ଧିନ୍ଦଗୀଜୀବିତ.
ମାତ୍ର
ମନୋହରଣିକା ଶୁଣ୍ଟିପ୍ରାତିଶ୍ରୀପିତ୍ତିରେ ଫୁରୁଣ୍ଗୁଲା
ନେନ୍ତିର ଦ୍ୱାରା ଲୋକରୁଥିଲୁଛି ଫୁରୁଣ୍ଗୁଲିତ୍ତିର
ଦ୍ୱାରାମନ୍ତରର୍ବେଶିତ, ଶୈଖିଲ୍ଲଙ୍ଘ ପାତ୍ରକରିତ୍ତି ହେବା
ତ୍ୱରିଲୁ ହେଲା ଅନ୍ତର୍ବେଶିତ ମନୋହରଣିକା
ମନୋହରଣିକା ପାତ୍ରକରିତ୍ତି ହେବା — ମେଣ୍ଡା
ପିନ୍ଡିନିରେ ଦ୍ୱାରା, ତୁରକ୍ଷେତ୍ରରେ ଫୁରୁଣ୍ଗୁଲିତ୍ତିର
ମାତ୍ରମନୋହରଣିକା ଗୋଟିରଗିରି ବେଳିକିପାଇଲା
ଜ୍ଵାରି ଦ୍ୱାରାମନ୍ତରର୍ବେଶିତ.

მაგრამ მშობლიური მიწის სიყვარულ-
მა, ვაზის სიყვარულმა კვლავ თავის
ფუძეს დაუბრუნა იგი.

შექმნარის მოხუცი ახალ ყოფას, ახალ
საბუეს, თავისი ხალხის მონაპოვარს.





მარქ ვოლფი

1957 წლის 10 აგვისტოს შესრულდა 50 წელი გამოჩენილი უკრაინელი მწერლის რევოლუციონერი დემოკრატის მარკო ვოლფის გარდაცვალებიდან.

მარკია ალექსანდრეს ასული ვილინსკაია, რომლის ლიტერატურული ფსევდონიმი იყო მარკო ვოლფი, დაიბადა 1834 წ. სოფ. ეპატერინოვკაში, ხელმოკლე აზნაურის ოჯახში. პირველი მისი ნაწარმოებები გამოვიდა 1857 წელს სათაურით: „ხალხური მოთხოვნები“. რევოლუციონერი დემოკრატი ამ მოთხოვნებში აგვისახავდა მეტაც სინამდვილეს, მშრომელი გლეხების მონურ მდგომარეობას, ადამიანების ტანჯვალუქმა პურის მოძოვებისათვის შრომაში. მწერალმა ამ ნაწარმოებში დაგვიხატა მემამულეთა და გლეხთა ურთიერთ ანტაგონისტური დამოკიდებულება.

1859 წ. მარკო ვოლფიკმა რუსულ ენაზე გამოსცა ნაწარმოებთა კრებული „მოთხოვნები რუსული ხალხური ყოფაცხოვრებიდან“. კრებული ბატონიშვილი სინამდვილის წინააღმდეგ იყო მიმართული და გამსჭვალული იყო „ხალხისადმი გულთბილი თანაგრძნობით, ენისა და ყოფა-ცხოვრების ცოდნით“ (ნ. დობროლუბოვი).

1859 წ. მარკო ვოლფიკი საზღვარგარეთ მიემგზავრება. იქ იგი წერს ნაწარმოებებს: „ინსტიტუტელი ქალი“, „სამი ბედი“, „კარმელუკი“ და სხვ. 1862 წ. რუსეთში გამოდის მისი „ხალხური მოთხოვნების“ მეორე ტომი.

1867 წ. რუსეთში უკანმობრუნებული მარკო ვოლფი აქვეყნებს ნაწარმოებებს „ცოცხალი სული“, „თბილი ბუდე“, „მივარდნილ ადგილას“ და სხვ., რომელმაც მწერალი თავისი ძირითადი იღენი ერთგული რჩება. მწერალი ქალი ამ ნაწარმოებებში გვიმხელს ამ ქვეყნად გაბატონებულ უსამართლობას, იბრძეს მემამულეთა წინააღმდეგ, ავლენს თავის სიმპათიებს თვითმმართველობის წინააღმდეგ მებრძოლთა მიმართ.

მარკო ვოლფიკი მთარგმნელობით მოღვაწეობას ეწერდა. მან პირველმა თარგმანა რუსულ ენაზე უიულ ვერის ნაწარმოებები „ქაბიტან გრანტის შვილები“, „80.000 კმ. წყალქვეშ“, „საიდუმლო კუნძული“ და სხვ.

მარკო ვოლფიკი გარდაიცვალა 1907 წ. 10 აგვისტოს.

ტიბაანთან (სილნალის რაიონი), იქ, სადაც კოლეგურნების კანტორის შენიდა, განვინარა ტარაკორთა სადუღი, მარკინი და მერიონების ფერმა, მთლად რიყით დაფარული ხეობის ვიწრო ყელს შიადგებით. სწორედ აქედან იწყება გელივისხევი.

ამ ხევით მიმავალი გზა ერთმანეთს უკავშირებს ცივი გომბორის მთის დასავლებოს და აღმოსავლეთის მხარეებს, ან უკეთ რომ ვთქათ, აღმზრის პირის ველებს და შირვენის მინდვრებს.

ამ გზის კარგა მანძილზე, გელივისხევის ფსეკეს რომ არ ცილდება, დღე და ღმევ განუშვერეტელი მოძრაობა, კარგა მოქაშულ გზას ტკეცილებით მისქრიან მძიმედ დატკირული საბარეკო მანანები. ისინა მიღია მოდიან შილოუკი მინდვრებსა და წინორის რკინიგზის სადგურს შორის. ქედის ორივე მხარის დამკავშირებელ ამ არტერით გადავათ და გამომარტინებული ტვირთი და სოფლის მეტრიკობის პროდუქტი.

გელივისხევით მოგზაურობა ყოველთვის ადვილია არა. განსაკუთრებით სივიწროვე იგრძნობა გაზაფხულზე და შემოდგიმით, როცა საქონლის გადარებას უცხადებით ხოლო მეცნიერებით. უცხადებით მანერას გადმოვა, ხელებს უმწერიდ გასასაცებებს და ყვირის: გზა კი არა, ხავანგაია! დადექი, უცადე, როდის გაგატარებენ. ეშმაკიც კი ვერ გიშამს ასეთი იოვები.

მალე მგზავრიც გადმოდის ძირს და რას ხედავ? გზა და ხეობა შეუცხადოთ ცხვრის ფარებს, ცხნის რემას, ხარ-ძრობის, კამერის ჯვარებს. ისინი ერთმანეთზე მიყოლებით სხვაგანმარტინების ფერის ტალღებად მოიდგინებინ. ისალებზებზე ნასუები საქონლი თავს ძალას არ ატანს, დინგი ნაბიჯით მიაბოტებს.

წელს განსაკუთრებულად ძრელი იყო ხევის ერთ ადგილას გავლა. ხევის შუაღულთან რეცეს მანქანები ჩატრინების და თვითმკლელი მანქანების გამუდმებული დანადგარი.

მალე მგზავრიც გადმოდის ძირს და რას ხედავ? გზა და ხეობა შეუცხადოთ ცხვრის ფარებს, ცხნის რემას, ხარ-ძრობის, კამერის ჯვარებს. ისინი ერთმანეთზე მიყოლებით სხვაგანმარტინების ფერის ტალღებად მოიდგინებინ. ისალებზებზე ნასუები საქონლი თავს ძალას არ ატანს, დინგი ნაბიჯით მიაბოტებს.

წელს განსაკუთრებულად ძრელი იყო ხევის ერთ ადგილას გავლა. ხევის შუაღულთან რეცეს მანქანები ჩატრინების და თვითმკლელი მანქანების გამუდმებული დანადგარი. მარტლაც! გელივისხევის ეს შენებულობა შეიძლება პირებითი მეცნიერების კანტორებით ცხვრის გამო, ქალებს კი ნაღვერდალივით გაცხელებულ მწარე დარგული ჩითილი ელუპებათ. დიას, საკუჭე ხის სიმსხვი წყლით საცხე მილი აქ ადვილად სახსენებელი როდია... ვინ იცის, რა მადლნად და წავწევს ის წინ.

არჩილმა კარგად იცის წყლის წამოით დენის ზომა. თავმჯდომარედ სწორედ იმიტომ აირჩიეს, რომ განათლებით და პრაქტიკით ეკონომისტია. ხაკუჭე ხის სიმსხვი მილიო, აღვილად წარმოსადგენად ამზობს.

— მე, პრიგადირებმა, უცადა კოლეგურნებილი ინჯანის კამარის და სახლი შევება. აა უზებმა კი სკოდებ ხის სიმსხვი თუ უკიდის მილი აგვილი წყლით და განუშვერეტალდ მოიდის სოფლისაცენ. წარმოიდგინეთ, რა სიკეთა ეს წყალი ჩვენს ბოსტნებსა და ბალვენების ახალშენებში გაზაფხულზე, როცა ნეკსად რომ კვირის გაშლა უყოფდება გამოგანისაზორის გადავად გამარტინება. ნადრენის გამოგანისაზორის გადავად გამარტინება. მარტლაც! გელივისხევის ეს შენებულობა შეიძლება პირებითი კანტორი კანტორების შერიცხვის ათვისების სიტონიაში. იგი, იქნებ, დასწყისია ახევით ხევების სოფლის მეცნიერების მეცნიერებისათვის. გარეგნულად უძაბური, გავარავარებული როები როები მარტლა შერალი როდი ყოველი გადავად გამოგანისაზორის გადავად გამარტინება. წარმოიდგინება პირებითი მეცნიერების კანტორების შერიცხვის ათვისების სიტონიაში. იგი, იქნებ, დასწყისია ახევით ხევების სოფლის მეცნიერების მეცნიერებისათვის. გარეგნულად უძაბური, გავარავარებული როები როები მარტლა შერალი როდი ყოველი გადავად გამოგანისაზორის გადავად გამარტინება. წარმოიდგინება პირებითი კანტორების შერიცხვის ათვისების სიტონიაში. იგი, იქნებ, დასწყისია ახევით ხევების სოფლის მეცნიერების მეცნიერებისათვის. გარეგნულად უძაბური, გავარავარებული როები როები მარტლა შერალი როდი ყოველი გადავად გამოგანისაზორის გადავად გამარტინება. წარმოიდგინება პირებითი კანტორების შერიცხვის ათვისების სიტონიაში. იგი, იქნებ, დასწყისია ახევით ხევების სოფლის მეცნიერების მეცნიერებისათვის. გარეგნულად უძაბური, გავარავარებული როები როები მარტლა შერალი როდი ყოველი გადავად გამოგანისაზორის გადავად გამარტინება. წარმოიდგინება პირებითი კანტორების შერიცხვის ათვისების სიტონიაში. იგი, იქნებ, დასწყისია ახევით ხევების სოფლის მეცნიერების მეცნიერებისათვის. გარეგნულად უძაბური, გავარავარებული როები როები მარტლა შერალი როდი ყოველი გადავად გამოგანისაზორის გადავად გამარტინება. წარმოიდგინება პირებითი კანტორების შერიცხვის ათვისების სიტონიაში. იგი, იქნებ, დასწყისია ახევით ხევების სოფლის მეცნიერების მეცნიერებისათვის. გარეგნულად უძაბური, გავარავარებული როები როები მარტლა შერალი როდი ყოველი გადავად გამოგანისაზორის გადავად გამარტინება. წარმოიდგინება პირებითი კანტორების შერიცხვის ათვისების სიტონიაში. იგი, იქნებ, დასწყისია ახევით ხევების სოფლის მეცნიერების მეცნიერებისათვის. გარეგნულად უძაბური, გავარავარებული როები როები მარტლა შერალი როდი ყოველი გადავად გამოგანისაზორის გადავად გამარტინება. წარმოიდგინება პირებითი კანტორების შერიცხვის ათვისების სიტონიაში. იგი, იქნებ, დასწყისია ახევით ხევების სოფლის მეცნიერების მეცნიერებისათვის. გარეგნულად უძაბური, გავარავარებული როები როები მარტლა შერალი როდი ყოველი გადავად გამოგანისაზორის გადავად გამარტინება. წარმოიდგინება პირებითი კანტორების შერიცხვის ათვისების სიტონიაში. იგი, იქნებ, დასწყისია ახევით ხევების სოფლის მეცნიერების მეცნიერებისათვის. გარეგნულად უძაბური, გავარავარებული როები როები მარტლა შერალი როდი ყოველი გადავად გამოგანისაზორის გადავად გამარტინება. წარმოიდგინება პირებითი კანტორების შერიცხვის ათვისების სიტონიაში. იგი, იქნებ, დასწყისია ახევით ხევების სოფლის მეცნიერების მეცნიერებისათვის. გარეგნულად უძაბური, გავარავარებული როები როები მარტლა შერალი როდი ყოველი გადავად გამოგანისაზორის გადავად გამარტინება. წარმოიდგინება პირებითი კანტორების შერიცხვის ათვისების სიტონიაში. იგი, იქნებ, დასწყისია ახევით ხევების სოფლის მეცნიერების მეცნიერებისათვის. გარეგნულად უძაბური, გავარავარებული როები როები მარტლა შერალი როდი ყოველი გადავად გამოგანისაზორის გადავად გამარტინება. წარმოიდგინება პირებითი კანტორების შერიცხვის ათვისების სიტონიაში. იგი, იქნებ, დასწყისია ახევით ხევების სოფლის მეცნიერების მეცნიერებისათვის. გარეგნულად უძაბური, გავარავარებული როები როები მარტლა შერალი როდი ყოველი გადავად გამოგანისაზორის გადავად გამარტინება. წარმოიდგინება პირებითი კანტორების შერიცხვის ათვისების სიტონიაში. იგი, იქნებ, დასწყისია ახევით ხევების სოფლის მეცნიერების მეცნიერებისათვის. გარეგნულად უძაბური, გავარავარებული როები როები მარტლა შერალი როდი ყოველი გადავად გამოგანისაზორის გადავად გამარტინება. წარმოიდგინება პირებითი კანტორების შერიცხვის ათვისების სიტონიაში. იგი, იქნებ, დასწყისია ახევით ხევების სოფლის მეცნიერების მეცნიერებისათვის. გარეგნულად უძაბური, გავარავარებული როები როები მარტლა შერალი როდი ყოველი გადავად გამოგანისაზორის გადავად გამარტინება. წარმოიდგინება პირებითი კანტორების შერიცხვის ათვისების სიტონიაში. იგი, იქნებ, დასწყისია ახევით ხევების სოფლის მეცნიერების მეცნიერებისათვის. გარეგნულად უძაბური, გავარავარებული როები როები მარტლა შერალი როდი ყოველი გადავად გამოგანისაზორის გადავად გამარტინება. წარმოიდგინება პირებითი კანტორების შერიცხვის ათვისების სიტონიაში. იგი, იქნებ, დასწყისია ახევით ხევების სოფლის მეცნიერების მეცნიერებისათვის. გარეგნულად უძაბური, გავარავარებული როები როები მარტლა შერალი როდი ყოველი გადავად გამოგანისაზორის გადავად გამარტინება. წარმოიდგინება პირებითი კანტორების შერიცხვის ათვისების სიტონიაში. იგი, იქნებ, დასწყისია ახევით ხევების სოფლის მეცნიერების მეცნიერებისათვის. გარეგნულად უძაბური, გავარავარებული როები როები მარტლა შერალი როდი ყოველი გადავად გამოგანისაზორის გადავად გამარტინება. წარმოიდგინება პირებითი კანტორების შერიცხვის ათვისების სიტონიაში. იგი, იქნებ, დასწყისია ახევით ხევების სოფლის მეცნიერების მეცნიერებისათვის. გარეგნულად უძაბური, გავარავარებული როები როები მარტლა შერალი როდი ყოველი გადავად გამოგანისაზორის გადავად გამარტინება. წარმოიდგინება პირებითი კანტორების შერიცხვის ათვისების სიტონიაში. იგი, იქნებ, დასწყისია ახევით ხევების სოფლის მეცნიერების მეცნიერებისათვის. გარეგნულად უძაბური, გავარავარებული როები როები მარტლა შერალი როდი ყოველი გადავად გამოგანისაზორის გადავად გამარტინება. წარმოიდგინება პირებითი კანტორების შერიცხვის ათვისების სიტონიაში. იგი, იქნებ, დასწყისია ახევით ხევების სოფლის მეცნიერების მეცნიერებისათვის. გარეგნულად უძაბური, გავარავარებული როები როები მარტლა შერალი როდი ყოველი გადავად გამოგანისაზორის გადავად გამარტინება. წარმოიდგინება პირებითი კანტორების შერიცხვის ათვისების სიტონიაში. იგი, იქნებ, დასწყისია ახევით ხევების სოფლის მეცნიერების მეცნიერებისათვის. გ





ცხენოსანი ქურთი



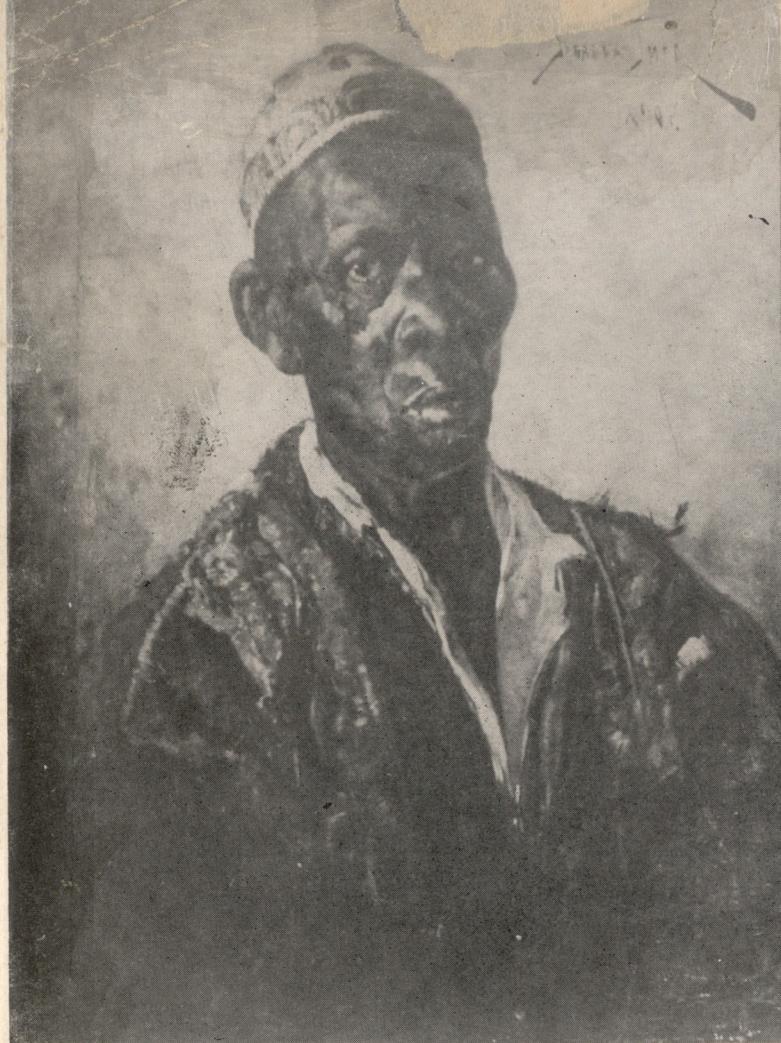
საძოვრებზე



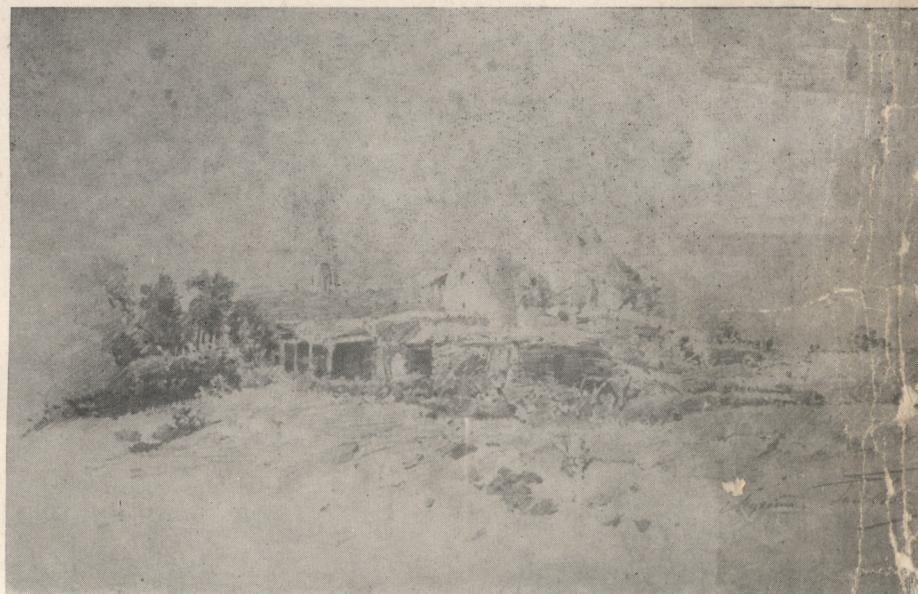
ბუხარელები



გიგო გაგამვილი
(1862—1936)



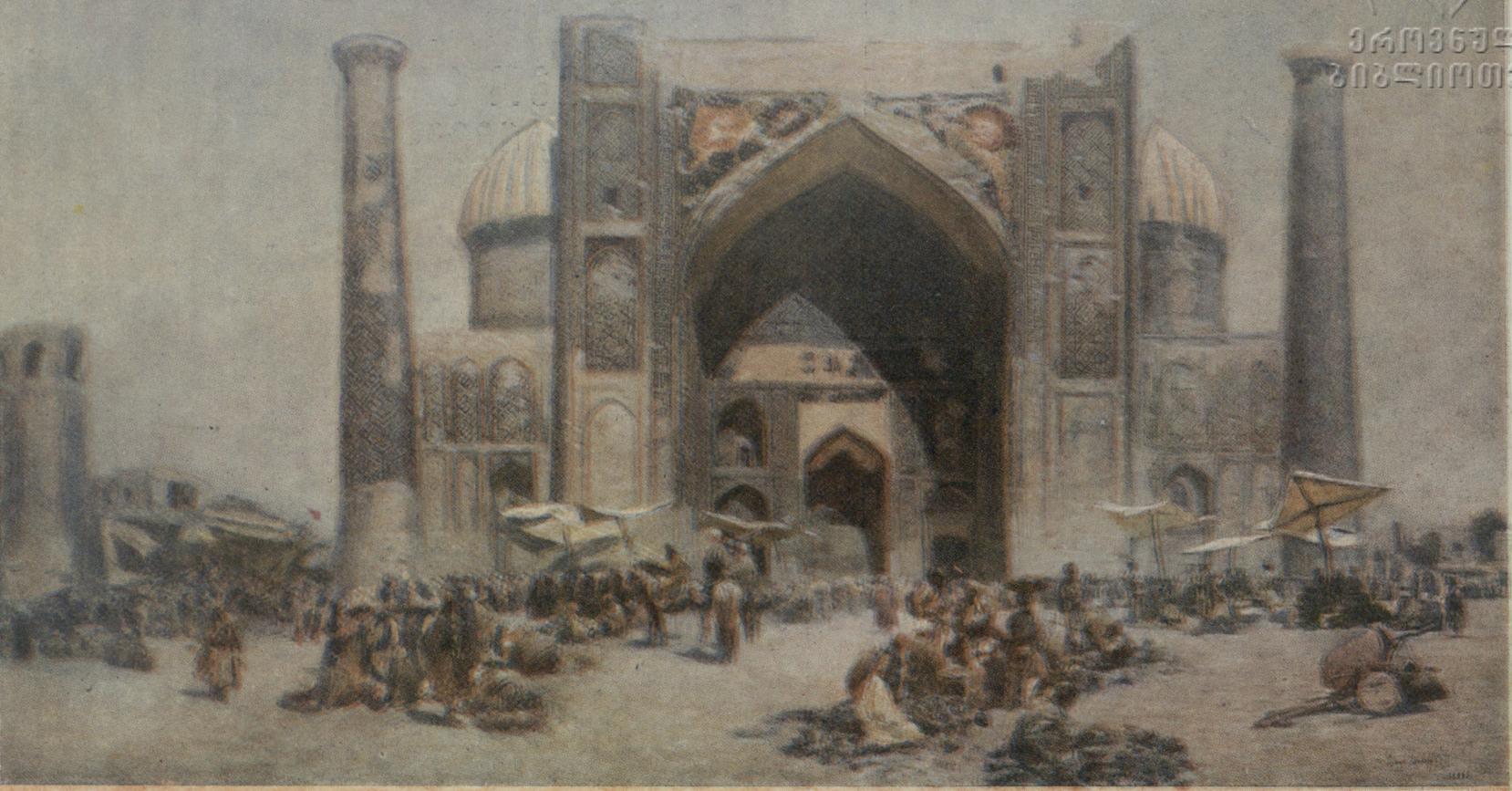
განგი



მცხეთა. სახლი სვეტიცხოველის წინ.

გასეირნება





გ. გაბაშვილი

სამარყანდის ბაზარზე

საღარაფოზე



ქედავდით და ასე იტყოდით, ამ დილით ჩამოსულა ყკლაბმიდნო. ნამდვილი ჭანგი იყო. ხუჭუჭა თმა მცხუნვარე შეეს გაეხუნებინა. ეს ც თავისებურად უძღვოდა. ჭანგი-ვით უბრწყინავდა ალერსიანი თვალები, მარტით მიწყიბილი კბლებიც ჭანგივთ უქაქათებდა. გულიც კეთილი ჰქონდა. ამბობდნ, გულკეთილისა უმთავრესი რამ არის საქმეში გამარჯვებისთვის. გულ-დრო და ზურანი ადამიანი იმედის მზის ამოსვლის სა ელისება. მართლაცა რაგარა ელისება, თუ კაცმა მარტი სარ-ვაჟი იფიქრა, აბა ვის სად გამოვდო და სად წავაციო.

კიდევ ბერს რასე ამბობენ. აქედან ჭანგი მარტი, ზეგა ტყული. ისე, ხალხის ნაწვანი, მოსახლეობა თუ არა, ნაწილობრივ ავანც მართლდება. ეს იმტომ, რომ ხალხი ბრძნენა, მაგრამ ისიც მართალია, ერთხელ ბრძნენიც უცეცდება.

მაა ბერს ასე ფიქრობდა. ვის არ აკირ-ვებდა მისი ქეუა და მოსახრებულობა. რა არ იცოდა, რა არ გამოიცადა. თვითონ ამ-ბობდა, ოცათეცესმეტის ვარო, მაგრამ აბა რა სათქმელია! მეტს მისცემდით.

ლაბაც დაიწერდა თუ არა, სიცრიფა-ნა ნაოჭები დაეშელებოდა ხოლმე შებლზე. საფეხულებს ნაკების ხორბლისური კა-ლო აჩნდებოდა, სწორედ ამით შეატყობი-თ, რომ მაა ბერს ჭანგი არ იყო, იგი მხოლოდ მზებ შეეცერადებინა. ალბათ, ზღვისძირად ყოფნის დროს და ბერს შეეს უცნოდა, ეს ხორბლისური ხაჭები კი, ბუ-ნებრივი ფერი იმისი სახისა, გაშავებას გა-დარჩნენ.

გვერა ათი წლისაც ძლივს იქნებოდა, ძია ბერს რომ ბირველად მოვდედა. შინ ორნი იყვნენ: გელა აღმზრდელი ქალი — სო-ფიო და თვითონ ის, გელა.

ჭანგი რომ გაიშერიალა, სოფიო მი-

სალებიდან გამოვიდა და დერეფნიდანვე

გასძახა, ვინ ბრძანდებით.

ჭარი კიდევ დარეკეს... და ძია ბერს მაშინ შე-მოვიდა დაინგლად. კაცი და ასე მიზიდველი ქამდე არ ენახა გელას თვალებს. ისე სასმოდი იღმებოდა, ქ-ერირკებულ ვერ გადადებოდა იმისთვის ქული მოიხადა, გავირეცებულ სოფიოს, რამელიც მედიდუ-რად იდგა პარი კაბი უკანს ნერ საფეხურზე, ძალ-ზე თავიზინად გამოელაპარაკა.

სანამ შებლშეკრული სოფიო სტუმარს ათვალიე-რება, მისასღებ ითხები მოზერილიდნა ანჩხმა-კოფაქა ბაზარის დაღრინია. სტუმარი კი იდნავ მოხრილიყო, კეთილი თვალებს უბრწყინავდა.

ნებიერი, ყურებდა კრილი ბაზულია ყეფით გამოიქ-რა მისასღებიდნა. იქ ამოჩემებულ საკარძლის ფე-ორთ ეინ და კარის ჭავეცების ჩხრილმა გმოლვიდა. სოფიოს ფერი ეცვლა. მხოლოდ ახლა გახსნდა კარლაში დატოვებული ბორტი ბაზულია.

გელასაც შეშინდა, მაგრამ აბა რა ექნა. სოფიომ თავისებული დაცახებაც ვერ მასხებო, რომ ბა-სხულის შეურბლილანვე ისეუბა და სტუმარს ეგვე-რა. ძნელი ია იმის თქმა, რომელი რამდელს ეგვერა, ძალლო ადამიანს თუ ადამიანი — ძალლო. წამსვე იატაქზე გაგორდნენ როივე. ხან ერთი მოეცელოდა ქვეშ, ხან მეორე. დროდადრო გაიეცელოდა ბაზულის წილელი ბირი. ხანდახან უცნობის სახეც გამოჩნდე-



შესახედაობა ხიბლავდა. ბოლოს, ველარ მოითმინა და ჰკითხა:

— ლონიერი ხა?

ბერსმ თვალი ჩაუკრა სოფიოს, პატარას თავისი მაზინივარე, შავი ხელი მოუთაოუნა.

— ასე, ცოტა...

— ლონიერი ყოფილხარ, — დაბეჯითებით წარმო-ტავის ბავშვის, — ლომს მოერევი?

ბერს გაეცინა.

— რა გვივა, ძია?

— ბერს.

წუთით სიჩემე ჩამოვარდა. ამასობაში სოფიო გამოვიდა, ბერს რაღაც გადასცა. ბერსმ მადლობა გადაუხადა და, ის იყო, წასვლა დააპირა, რომ ვი-ლი ხმამ მოახედა.

— ძია, კიდევ მოხვალ?

ბერსმ ლდნავ გამოაჩინა ქათქათა კბილები. თავი დაუქნია ბავშვის.

— სულ ჩევეთან იქნები?

პირიმმილიმარე ბერსმ მხრები აიჩეჩა.

— მოდი რა... — შეევედრა გელა.

— გელა! — იაისი თავიდან გაისმა სოფიოს ხმა, —

ამოდი ზემოთ. ირაირი ქარია, გაციცები.

გელას არ უნდოდა მოხველი, სოფიოს წაუკრუა,

გელას არ უნდოდა მოხველი, სოფიოს

მარათ ასათანიშვილი



მატარებლიონი ჩამოსილია
ნავე უზრადლებას იძყრობს რე-
ნიგზის საკანაზო სადგურის ლამაზი
შენობა.

1936 წელი
გიგანტი

ჭუჭუა და ჭაბუქი ჩაფლული ბნელი
დაბა იყო იქტომბრის რევოლუციამდე
ახალსაცავი.

სამაზრო კანცულარია, რამდენიმე სა-
მიერთო და საწერილმანო დუქნი შე-
ადგენდა დაბას მთელ ავლადიდებას.
ქალაქის ტერიტორია გაუვალი წუმბე-
ებით იყო დაფარული. ზაფხულობით

კოლექტივის გადაცა საქართველოს
მთავრობისა და პროფესიონის ჩესპე-
ლიკური კომიტეტის გარდამაცალი წი-
ოლი დროშა და ფულადი პრემია.
ახლა ცხაკათა ჩეგნი რესპუბლიკის
ერთერთი მოწინავი რაიონული ქა-
ლაქია. ყოველწლიურად ფართოვდე-
ბა და კეთილმოწყობილი ხდება რა-

ისა ძაფსაღი უაბრიეს მშენებლობა,
ერთი ორად გადიდება კირის ქრისტის
წარმადობა, დაწებულია ქალაქის
მთლიან კანალიზაციის, მრავალი ქუ-
ჩის მოსაფალტებისა და კეთილმოწყო-
ბის სამუშაოები. შენ-
დება ორი საშუალო
სკოლა და რამდენიმე
საბაზო ბაზო. წარ-
მატებით მიმდინარე-
ობს თეატრის, ას სა-
წოლიან საავადმყო-
ფოს, რესული საშუა-
ლო სკოლის, სახან-
დრო დებოს, წყალსა-
დენის მთავარ მაგი-
სტრალის მშენებლო-
ბანი, კულტურის სა-
ხლის საზამთრო და-
რბაზის რეკონსტრუ-
ქცია, მთავარ ქუჩებ-
ზე ლაბორონების და-
დგმა, ბარათაშეილის,
ჭავჭავაძის, ჩელებუ-
ნელების, მახარაძის,
ცხაკაიას, თოფურიძი-
სა და სხვა ქუჩების
მიასათებულია, წყალ-
სადენის ქსელისა და
აპანის გაფართოების
საზუშაოები. მარტო
მიმდინარე წელს ქა-
ლაქის კეთილმოწყო-
ბისათვის გათბოის-
წინებულია ერთ მი-
ლიონ მანეთზე მეტის
დატარჯვე.

ცხაკაია წინათ მხოლოდ ფიანდაზებს და მცირე ზო-
მის ხალიჩებს უშვებდა. უკარტული დაზგების დადგმის
შემდეგ დაიწყო სადარბაზო ხალიჩების ხერიული გამო-
შვება.

ცხაკაიერ მეხალიჩეთა წინაშე დიდი პერსაექტივებია
გადაშლილი. უახლოეს ხანებში ფაბრიკა კომბინატად
გადაკეთდება. მას მიემატება ახალი საწარმო კორპუსები,
ერთი ორად გადიდება ხალიჩების წარმოება.

ამ სურათზე თვევნ ხედავთ ქართული სტილის აუ-
რულ ხალიჩას, რომელიც აქ უკანასკნელ ხანებში შეჰ-
ქმნის. გაცანით ეს უძრალო ქალები — ელენ ვოლოში-
ნა და ალექსანდრა წულეისკირი — ხალიჩის მოწინავი
ოსტატები.



ეს ლამაზი ქუჩა, რომელიც უკვდავი შოთა რუსთაველის სახლს ატარებს,
ქალაქის ცენტრალურ მაგისტრალს წარმოადგენს და რამდენიმე კილომეტრზე
გაჭიმული.

შმორის სუნი და ციება ახრჩობდა მო-
სახლებიას.

საბჭოთა ხელისუფლების წლებში
ჩერარი ნაბიჯებით წარიდა ქალაქი ცხა-
კაია წინსვლისა და განახლების გზით.
ამუშავდა ხალიჩების ფარიკა, კირისა
და აგურის ქარხნები, ადგილობრივი
მერწეულობის საწარმოები. სულ უფრო
იზრდება ქალაქის კომუნალური მშენე-
ბელი, უმჯობესდება მოსახლეობის მა-
ტერიალური პირობები.

ამას წინათ მწყობრში ჩადგა სავეჯო
ფაქტორაც, რომელმაც უკეთ გამოუშეა
ავეჯის პირველი პარტია. მრავალი სა-
ხლის ნაწარმა უშეგვის ადგილობრივი
მერწეულობა. გასულ წელს საკუთარ
მაჩვენებლებისათვის ცხაკათა ადგი-
ლობრივი მერწეულობის კომინტის

იონის ცენტრი. თვალს ახარებს
ასფალტიანი ქუჩებითა და ფაველ-
ნარებით დაშენებული ლაგბზი ქარ-
ტალები. ცენტრალურ ქუჩებზე და-
დიან ავტობუსები და ტაქსები. რაიონის
ცენტრის ამშენებები პარკი, აღმინისტრა-
ციული სახლის, ქალაქის საჭირო, კულ-
ტურის სახლის, ხალიჩების ფაბრიკისა
და სხვა საწარმოების მუშა-მოსახუ-
რება კეთილმოწყობილი საცხოვრებელი
სახლები.

საქალაქო საბჭოს თავმჯდომარე ინ-
ჟინერი ნიკოლოზ ცანგა და კომუნალუ-
რი განყოფილების გამგე შოთა ხებუა
დაწებულებით გაცენონენ ქალაქის შემ-
დგომი ზრდისა და მშენებლობის პე-
ტრში ცენტრის დაშენებული გებე-
ლის სანში დამთავრდება ცხაკა-
უაბლების სანში დამთავრდება ცხაკა-



კაიხენა რუსული საშუალო სკოლა, სა-
დაც 600-დე მოწაფება და 40 პედაგოგი
მუშაობს. მარტო ცხაკაის სამოქლო-
სამუზეუმი ტექნიკუმში, რომელიც 1924
წლიდან არსებობს, ორი ათასაშედე
სოფლის მუზეუმების საშუალო საეცი-
ალისტი მისცა ჩვენს რესუბლიკას.

რაომის ცენტრში განაცემულია ინ-

დივიდუალური საბინაო მშენებლობა,
რომელიც ქალაქის რეკონსტრუქციის
გენერალური გეგმის მიხედვით ხორ-
ციელდება.
ახალი საწარმოო საჩუქრებით ეგე-
ბიძინ ცხაკაილი შმრობელები სა-
ხელოვანი იქტომბრის რომოცი წლის
დღესასწაულს.

ეს საბაცშვი სანატორიუმი
წელს აშენებს, შალვა დადანის
სამშობლო სოფელ ბეთლემში,
ტეხურისა და გურჯემის შესარ-
თავთან — ნოქალაქვის უძვე-
ლესი აბანის ტერიტორიაზე.
ეს პატარები კი რაონის მუ-
შამოსამსახურეთა და კლომე-
ურნეთა შვილებია.



ტექსტი ა. ნიუზასი
ფოტო 3. ჩირქასოვის

ყოველთვის ახლის ძიებაში

(დასასრული)

აღმოჩენას, გამოვლინებას, თვისებათა შესწავლას და
შრეწყლობაში დანერგვას მნ თვისი შემდგომი სი-
ცოცხლის ორმოცა წლის განმავლობაში ბევრი დრო,
შრომა, ნიჭი და მონიშვნება შესწირა.

ახლად არჩეული პროფესიონის კათედრა მეტად
დარიბიდ იყო. მათ არ გააჩნია არც ხელსაწყობი,
არც კოლექციები, არც სახელმძღვანელოები. პირ-
ველ ლექციებს იგი და ცა ცეცე — გარსზე ხევისა,
ლექცია ხევისა და სოდანლულის ნაზვავებზე კითხუ-
ლიდება. აქ, უშუალოდ ბუნების წარმოშობის აცნობდა
იგი სტუდენტებს მინერალთა წარმოშობის როტუ-
ლიკონებს. აცნობდა და თვისებანაც სწავლობდა თბი-
ლისის მიდამოების მდიდარ მინერალურ სამუაროს.
სტუდენტები აგრძელდენ მინერალებს. ამ კოლექ-
ციით საფუძველი ჩაიყარა უნივერსიტეტის მინერა-
ლურ მუზეუმს.

1919 წელს წარმოშობი და მასინვე და-
მუშავდებული იქნა და მომავლ სასწავლო წელს
სტუდენტებს უკვე ხელთ ჰქონდათ „გეომეტრიული
კრისტალოგრაფიის კურსი“ — ერთ-ერთი პირველი
კართული სახელმძღვანელო უმაღლესი სკოლისათ-
ვის. იმავე წელს ალ თვალეჭრელიდებ დაიწყო მი-
ნერალოგიის კურსის კითხაც ასე დადა საფუძვე-
ლი უმაღლეს გეოლოგიურ განათლებას საქართველო-
ში. ალ თვალეჭრელიდებ მაღა შეისულებოდა საფ-
რანგებილან ჩამოსული ალ. ჯანელიძე, ბელგიიდან
დაბრუნებული კონდარტე თათრიშვილი (ლოტერა-
ტურაში უიარალოს უსავლინიმით ცნობილი მწე-
რალი), ილა ყიფშიძე და სხვები.

მაგრა პედაგოგურ მუშაობასთან ერთად საჭირო
იყო საკვლევო მუშაობის გაჩადება. საქართველოს უმ-
დიდებებს წიაღისეული შესწავლას მოითხოვდა. საჭი-
რო იყო ამ ფერად-ფერადი ბრჭყალა წახნაგებიანი
ლამაზი მინერალებს არა მარტო აღწერა და კლისი-
ციცირება, არამედ მათი სასარგებლო თვისებების

ცხაკაიში შრავალი ჩაის
ფაბრიკა. მათ რიგებს გასულ
წელს კიდევ შეემტა ტექნიკის
უკანასკნელი სიტყვით აღმურ-
ვილი ქალაქის ჩაის ფაბრიკა,
რომელიც უკველლიურად
ათობით ტონა ჩაის მწვანე ფო-
თოლოს ამუშავებს.

სურათზე ჩაის მზანაშარმის
საამაზრო, სადაც მუდამ იურქ-
ვება არომატიკი ქართული
ჩაის სურნელება.



ვებული, ანუ „აქტივირებული“ ასკანის თიხები შე-
სანიშვნად სწორნდნენ მცნარეულ ზეობს და ცხი-
მებს. ასკანის თიხებს იმდენი შესანიშვნავი თვისება
აღმოჩენაზე, რომ მარტო მათი ჩამოთვლაც კი რამდე-
ნიდე ვერცხლს დაგერიდა.

სასაჩევბლო ნახარხთა ათეულობით საბადო ალ-
მოაჩინა და დანერგა მრეწველობაში ალ თვალეჭრ-
ლიძებ და მის მიწაცევა კოლექტივში.

უფეხი, მარმაროლობის მრავალი საბადო და ზემო რა-
ჭის დარიშვნის ბუღლობები, აჯამეთის ქალცედონე-
ბი და ბოლნისის ტუფები... მის აღმოჩენათა საცუდ-
ველზე შეიქმნა მაღალები და კარიერები, სამრეწ-
ველი ტრენერები, გაშენდა რკინიგზები და დაბიძე...
ნაყვიერი შრომაში და მუდამ ახლის ძიებაში გა-
არეს წლებმა. ალ თვალეჭრლიძე უკვე დაწმობილი
და სახელოვანი მცნიერებათი იყო, როდესაც 1940
წელს, საქართველოს მცნიერებათა აკადემიის დარ-
სების დროს, იგი არჩეულ იქნა აკადემიის პირველი
შემადგენლობის ნამდვილ წევრად.

პარველი დღიულნები იგი სათავეში ჩაუდგა ქვეუ-
ნის საწარმოო ძალათ შემსავალებ კომიტეტი. ალ-
თვალეჭრლიძე რკინიგზები არჩეულ იქნა საქართ-
ველისა და ამიერკავკასიის უმაღლესი იურანობის
დეპუტატი, მრავალჯერ დაჯილიდებული იქნა
მთარმობის მაღალ ჯილდობებთა და საპტონი წო-
დებებით, მაგრამ ყოველთვის ისეთივე სადა და უბ-
რალი, ყველა მომართ თანაბარი და თავმდაბალი
დარჩი. მას მრავალი მოწაფე ყვადა და ყველა მათ-
თვის იგი ანლობელი მევობარი იყო.

ალ თვალეჭრლიძემ მოწაფებ მუშაობენ საქარ-
თველოს, კავკასიისა და საბჭოთა კავშირის უსაზღ-
რო ტერიტორიაზე, უძებებ და იკვლევენ დაგამანისათ-
ვის, სოციალისტური მრავალები მრეწველობისათვის საჭირო
ნედლეულს და ამ ძნელ და საპატიო მუშაობაში მთ
ყოველთვის წინ უდაგ სახე შესანიშვნავი მასწავლებ-
ლისა, რომელიც მთელი სიცოცხლე პარნალუად და
უანგარიდ თავის ხალხს, თავის ქვეყანას შესწირა.



ԵՐԵՎԱՆԻ ՑԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

Erzb3r3du

ଏହା ଦେଖିଲୁ କାହାର ପାଇଁ ମନ୍ଦିରରେ ଥିଲା
କାହାର ପାଇଁ ମନ୍ଦିରରେ ଥିଲା
କାହାର ପାଇଁ ମନ୍ଦିରରେ ଥିଲା
କାହାର ପାଇଁ ମନ୍ଦିରରେ ଥିଲା

— ପ୍ରକାଶ ଶୁଣିଲେ ପ୍ରଦୟନରୀତିରେ ଗୁଣବଳ ଦିଲୁ
ଗୁଣବଳିରେ, — ଏହି ଦିନରେ ଶୁଣିଲେ ଏହି ତଥାରେ ତୃତୀୟ
ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକାଙ୍କୁ, — ମନେମ୍ଭି ଏହି ମାନେନ ଲୋକଙ୍କରିତିରେ
ଥାଏ, କୁଣ୍ଡିଗୁଡ଼ିକ ଗୁଣବଳିରେ, କରି ନାହିଁ କାହାରେ, କୌଣସି
ମନେମ୍ଭିରେଲୁହାଣ, ଜୀବନରେ ମୁଣିନିରେ କୋଣେ ମୁଣିଲୁ
ହୁଏ, ଉଠିଗୁଡ଼ିକ ଶୁଣିଲେ ଏହି ମନେମ୍ଭିରେ କୁଣ୍ଡିଗୁଡ଼ିକ ଦିଲୁ
କରିବାରେ ଏହି ମନେମ୍ଭିରେ ଏହି ମନେମ୍ଭିରେ କୁଣ୍ଡିଗୁଡ଼ିକ ଦିଲୁ

1936 at Wygoe 231





საცეკვაო მრეში შემოფრინდა ღამა-
ზი პატარძალი და შავტუხა სიძე.

საქართველო
განვითარების
მინისტრი

მოსკოვის VI მსოფლიო ფესტივალის
მჩავალათასიან მონა-
ბირეთათვის ღაუინყარი იქნება სასოფლო-ნამეურნეო გამო-
ფენის საქართველოს პავილიონში გამართული ქართული ქორ-
მილი, მათ სამუღამოდ დარჩებათ ხსოვნაში მეფე-ღეროვდის,
თბილისედი ახალგაზრდების — სოფიი იაშვილისა და ჭამარ კიკ-
ნაველიძის ბერნიერებით გაბრძყინებული სახეები და ქართული
ქორმილის მჩავალფეროვანი ტრადიციების სიმღიდრე და მომხი-
ბველობა.

ფოტო გ. ვახტანგაძისა



მეფე-ღეროვანშა გადაჰურებინებულ ხმებქვეშ გაიარეს, წუთიც და ქართული
ქორმილის ტრადიციის თანახმად, მეფე ფეხს დაჭკრავს თეფშს.



საკ. აღვე ც. კ.-ის მდივანი ამხ. ა. შეღეპინი ბერნიერებას უღო-
ცავს ახალგაზრდა ცოდ-ქმარს.

უცხოელ სტუმრებს ღვინით უმასპინძლდება ქართველი გოგონა



მექორწილეების სუფრა ღამშვენა ყარაჩოლურმა და მხედრულმა სიმღერებმა.



6-14/330

၁၄၂၃၆၃၇၈၂
၂၀၂၄၊ ၁၀၊ ၁၅